

**SV**

**SV**

**SV**



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 9.10.2009  
KOM(2009)539 slutlig

2009/0152 (CNS)

Förslag till

## **RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")**

## MOTIVERING

I artiklarna 65–84 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (den enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) fastställs bestämmelser om förvaltningen av kvotsystemet för mejerisektorn.

Närmare bestämt anges det att medlemsstaterna får inrätta en nationell reserv inom ramen för den nationella kvoten i syfte att tilldela vissa prioriterade grupper av mjölkproducenter, som den berörda medlemsstaten bestämmer, ytterligare individuella kvoter. Överskottsavgiften behöver endast betalas för mjölk som saluförs utöver den nationella kvoten, inbegripet den nationella reserven. Om det fastställs att en överskottsavgift måste erläggas, ska den fördelas mellan de producenter som har överskridit sin individuella kvot.

I kvotsystemet har medlemsstaterna möjlighet att främja omstruktureringen av sektorn genom ett program för återköp av kvoter (artikel 75.1 a i den enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden), där de återköpta kvoterna därefter tillförs den nationella reserven. För att bistå medlemsstaterna med finansieringen av omstruktureringen föreslås det att de kvoter som återköps enligt ovannämnda artikel tillfälligt neutraliseras vid fastställandet av det nationella överskridandet.

Till följd av detta kommer överskottsavgiften att tas ut för mjölk som saluförs utöver den nationella kvoten med avdrag för de återköpta mängderna. Den tilläggsavgift som genereras på detta sätt ska medlemsstaterna avsätta för att finansiera sektorns omstrukturering.

Under diskussionerna vid rådets möte den 7 september 2009 om meddelandet från kommissionen till rådet om situationen på mejerimarknaden 2009 (KOM(2009) 385) uppmanade medlemsstaterna kommissionen att anpassa marknadsinstrumenten eller skapa nya instrument för att kunna reagera effektivt, snabbt och flexibelt på den ökande prisvolatiliteten.

Det föreslås därför att tillämpningsområdet för artikel 186 i den enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden utvidgas så att kommissionen kan vidta åtgärder, även när det gäller mejerisektorn, vid störningar på marknaden där priserna på den inre marknaden ökar eller minskar väsentligt.

Förslag till

## RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>1</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>2</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att omstrukturera mjölkproduktionen i gemenskapen ges medlemsstaterna genom artikel 75.1 a i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")<sup>3</sup> möjlighet att bevilja ersättning till producenter som åtar sig att definitivt lägga ned hela eller en del av sin mjölkproduktion och att tillföra den nationella reserven de således frigjorda individuella kvoterna.
- (2) För att ytterligare främja den nödvändiga omstruktureringen bör den överskottsavgift som mjölkproducenterna ska erlägga i enlighet med artikel 78.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 beräknas på grundval av den nationella kvoten med avdrag för de individuella kvoter som återköpts enligt artikel 75.1 a, förutsatt att de frigjorda kvoterna förblir i den nationella reserven under kvotåret i fråga.
- (3) Eftersom de finansiella instrumenten för ytterligare omstrukturering av sektorn behöver förstärkas, bör medlemsstaterna tillåtas att använda de ytterligare medel som upp bärs på grundval av den nya beräkningsmetoden för denna omstrukturering.
- (4) Denna beräkningsmetod bör tillämpas tillfälligt på de tolv månadersperioder som inleds den 1 april 2009 och den 1 april 2010 och enbart när det gäller mjölkleveranser, så att åtgärden inte går utöver vad som är nödvändigt.

---

<sup>1</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

- (5) Enligt artikel 186 i förordning (EG) nr 1234/2007 får kommissionen vidta åtgärder vid störningar på marknaderna för vissa jordbruksprodukter där priserna på den inre marknaden ökar eller minskar väsentligt. Mjölk och mjölkprodukter omfattas dock inte av den artikeln.
- (6) Mot bakgrund av de allvarliga problemen och den ökande prisvolatiliteten på mejerimarknaden bör tillämpningsområdet för artikel 186 utvidgas till att omfatta mjölk och mjölkprodukter, så att kommissionen kan reagera flexibelt och snabbt på störningar på marknaden.
- (7) Förordning (EG) nr 1234/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Förordning (EG) nr 1234/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 78 ska ändras på följande sätt:
  - a) Följande punkt ska införas som punkt 1a:

”1a. Med avvikelse från punkt 1 första stycket ska överskottsavgiften, för de tolv månadersperioder som inleds den 1 april 2009 och den 1 april 2010 och när det gäller leveranser, erläggas för mjölk som saluförs utöver den nationella kvoten i enlighet med underavsnitt II med avdrag för de individuella kvoter för leveranser som frigjorts och tillförts den nationella reserven i enlighet med artikel 75.1 a från och med den dd/mm/åå (datum fylls i av publikationsbyrån i enlighet med datum för ikraftträdande enligt artikel 2) och som förblir i den till och med den 31 mars i tolv månadersperioden i fråga.”
  - b) Följande punkt ska införas som punkt 2a:

”2a. Mellanskillnaden mellan det belopp av överskottsavgiften som uppstår till följd av tillämpningen av punkt 1a och det belopp som uppstår till följd av tillämpningen av punkt 1 första stycket ska medlemsstaten använda för att finansiera omstruktureringsåtgärder i mejerisektorn.”
2. I artikel 79 ska följande stycke läggas till:

”För de tolv månadersperioder som inleds den 1 april 2009 och den 1 april 2010 och när det gäller leveranser ska överskottsavgiften, i enlighet med artiklarna 80 och 83, i sin helhet fördelas mellan de producenter som har bidragit till överskridandet av den nationella kvot som fastställts i enlighet med artikel 78.1a.”
3. I artikel 186 ska led a ersättas med följande:
  - a) När det gäller produkter inom sektorerna för socker, humle, nöt- och kalvkött, mjölk och mjölkprodukter samt får- och getkött, när priserna på

gemenskapsmarknaden för någon av dessa produkter ökar eller minskar väsentligt.”

#### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

# FINANSIERINGSÖVERSIKT

Fichefin/09/281327rev1  
(MS/tm)  
6.142.2009.1

DATUM: 24.9.2009...

1. BUDGETRUBRIK: Preliminärt budgetförslag 2010 05 02 12 67 03		ANSLAG: 619 miljoner euro p.m.		
2. BENÄMNING: Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")				
3. RÄTTSLIG GRUND: Artikel 37 i fördraget				
4. SYFTEN: – Att under de tolv månadersperioder som inleds den 1 april 2009 och den 1 april 2010 ge medlemsstaterna möjlighet att bevilja ersättning till producenter som åtar sig att definitivt lägga ned hela eller en del av sin mjölkproduktion och att tillföra den nationella reserven de således frigjorda individuella kvoterna. – Att utvidga tillämpningsområdet för artikel 186 till att omfatta marknaden för mjölk och mjölkprodukter, så att kommissionen kan reagera flexibelt och snabbt på störningar på marknaden.				
5. BUDGETKONSEKVENSER	TOLV- MÅNADERS- PERIOD (miljoner euro)	INNE- VARANDE BUDGETÅR 2009 (miljoner euro)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2010 (miljoner euro)	
5.0 UTGIFTER – SOM BELASTAR GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) – NATIONELLA MYNDIGHETER – ÖVRIGA	p.m.		p.m.	
5.1 INKOMSTER – GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULLAR) – NATIONELLA	-		-	
	2011	2012	2013	2014
5.0.1 BERÄKNADE UTGIFTER	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5.1.1 BERÄKNADE INKOMSTER	-	-	-	-
5.2 BERÄKNINGSMETOD:				
6.0	KAN PROJEKTET FINANSIERAS MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER DET BERÖRDA KAPITLET I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR?			JA NEJ
6.1	KAN PROJEKTET FINANSIERAS GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR?			JA NEJ
6.2	KOMMER DET ATT BEHÖVAS EN TILLÄGGSBUDGET?			JA NEJ
6.3	KOMMER DET ATT BEHÖVAS ANSLAG I KOMMANDE BUDGETAR?			JA NEJ
ANMÄRKNINGAR: Utvidgningen av artikel 186 till att omfatta mjölk och mjölkprodukter kommer inte i sig att medföra en förändring i budgetbehoven. Lagstiftningsförslag som bygger på den föreslagna ändringen skulle omfattas av de vanliga budgetförfarandena. Förslaget att utesluta den återköpta kvot som tillförs den nationella reserven från beräkningen av överskottsavgiften kommer att få två resultat: För det första kan den överskottsavgift som ska betalas i de berörda medlemsstaterna öka något. Detta ytterligare överskottsbelopp kommer att stanna i medlemsstaterna, vilket gör att den anslagna överskottsavgift som går till EU-budgeten som inkomster avsatta för särskilda ändamål inte förändras. Det bör dock betonas att man enligt beslutet om hälsokontrollen inte planerar att ta ut någon överskottsavgift från och med budgetåret 2011 (kommissionens arbetsdokument DS 1245/08 av den 12 december 2008). För det andra bör återköpet av kvoter minska tillgången på mjölk och därigenom minska produktionen av överskottsprodukter som kräver stöd, vilket skulle medföra minskade budgetbehov. Denna minskning				

kommer att bero på marknadssituationen vid den tidpunkten och kan ännu inte kvantifieras.